

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 21 (1959)
Heft: 2

Artikel: Les tendances de la motoviticulture française
Autor: Bertin-Rouilleau, J.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1083010>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les tendances de la motoviticulture française

J. Bertin-Rouilleau, journaliste, Paris.

Les tendances de la motoviticulture se sont affirmées assez nettement cette année sur les bords du Lez, au Domaine de l'École Nationale d'Agriculture de Montpellier, où a eu lieu, dans le cadre des manifestations de la Foire Internationale de la Vigne et du Vin, la traditionnelle Démonstration organisée par l'Institut Technique du Vin.

Nous allons les examiner successivement pour les tracteurs, les machines de culture, les traitements et les différents outils.

1^o Les tracteurs

En général, les tendances des tracteurs agricoles s'étendent au matériel vigneron, mais nous avons constaté aussi quelques orientations particulières. La généralisation du diesel, et spécialement du petit diesel à refroidissement par air (due avant tout, en dehors des raisons techniques, au prix du fuel agricole), était jusqu'à présent assurée surtout par l'importation de moteurs étrangers. Nous avons eu le plaisir de noter cette année 4 nouveaux diesels français.

a) «BERNARD MOTEURS», qui avait presque su acquérir le monopole du petit moteur à essence pour l'entraînement auxiliaire des machines et des motoculteurs, paraît disposé à lancer sur le marché une gamme de moteurs diesels encore plus large puisqu'elle ira de 4 à 40 ch. Nous avons vu le modèle W 32: moteur 4 temps, 2 cylindres en V, de 1,020 cm³ de cylindrée, développant 18 ch à 3,000 tours-minute.

b) «PEUGEOT» se lance aussi dans la mise au point des moteurs diesels distribués par la Compagnie Générale Moteurs. Ce sont des moteurs dérivés du 403. Deux modèles sont à l'étude: l'un de 80, l'autre de 85 mm d'alésage, de 1600 et 1700 cm³, développant 25 à 30 ch suivant leur vitesse de régime. Ces moteurs équipent plusieurs tracteurs, notamment l'Allis Chalmers G et l'Arnoux.

c) «AIMSTON» présentait aussi un moteur 4 temps, 2 cylindres, de 1,72 l. de cylindrée, fournissant 16 ch à 2,000 tours.

d) M. S a b a t i e r a fabriqué aux Usines «LE PRATIQUE» également un moteur à refroidissement par air, diesel 2 temps, qui équipe le tracteur Le Pratique.

Nous nous réjouissons de l'arrivée de ces moteurs, car jusqu'à présent rares étaient les industriels français qui avaient fait les efforts nécessaires pour mettre à la disposition des constructeurs de tracteurs des moteurs répondant aux exigences de la motorisation agricole.

Après les moteurs, nous notons la double commande de l'embrayage, qui permet d'arrêter le tracteur avant la prise de force. Il ne s'agit pas encore là d'une prise de force totalement indépendante, car l'opération en sens inverse (arrêt de la prise de force sans arrêt du tracteur) est généralement incommode, parfois impossible.

La boîte de vitesses comporte un nombre de rapports de plus en plus grand. Dans le vignoble, on a besoin de 5 à 6 vitesses, de 2 à 25 km/h.

Le relevage à la verticale, de préférence, permet d'intégrer les outils au tracteur, pour en faire une véritable machine agricole automotrice et augmenter le rendement du tracteur.

La fixation standardisée des outils assure la polyvalence du tracteur, qui était un des thèmes à l'honneur pendant ces Démonstrations.

L'adhérence est une des qualités primordiales du tracteur, et particulièrement pour un modèle étroit. Dans le vignoble comme à la démonstration, nous avons vu encore de nombreux tracteurs à chenilles, petits et étroits, des tracteurs à 4 roues motrices, certains même à 6 roues motrices, et des tracteurs à 2 roues motrices, qui ont pour la plupart un blocage de différentiel particulièrement utile pour l'adhérence des tracteurs étroits.

Le relevage sert également à augmenter l'adhérence du tracteur en reportant sur celui-ci une partie du poids et de la composante verticale de la résistance de la terre sur la charrue ou sur l'ensemble des

outils. Ces systèmes sont extrêmement intéressants; ils peuvent être soit automatiques, soit commandés par une manette. Ce sont les nouveaux systèmes Massey-Ferguson 835 ou Modulor Mac Cormick, qui étaient tous les deux présentés pour la première fois sur matériel vigneron.

La visibilité doit être également excellente du siège du tracteur et les outils placés sous le ventre ou à l'avant du tracteur sont, dans cet ordre d'idées, supérieurs à ceux qui sont placés sur les 3 points arrière.

En tout cas, on doit prévoir pour chaque tracteur une possibilité de fixation des outils non seulement vignerons, mais également agricoles, pour que très rapidement il puisse se transformer en n'importe quelle machine agricole ou vigneronne, de façon à faire tous les travaux et être ainsi véritablement un tracteur «bon à tout faire» absolument polyvalent.

2^o Les outils

Les outils classiques ne présentaient pas beaucoup de nouveautés.

Les charrues: la première tendance consistait à réduire l'usage de clés pour la transformation et le réglage de celles-ci, aussi bien en largeur et en profondeur, que pour passer de la position de chausage à la position de déchaussage; une deuxième tendance était dans l'utilisation d'appareils qui laissent la terre à plat, c'est-à-dire qui n'utilisent plus de versoirs. Ces appareils sont soit à pointes fixes (cultivateur, côte de melon, bineuse, etc...), soit à pointes rotatives ou à lames rotatives, tels que le rotavator ou les houes rotatives de tous types.

Pour les appareils de traitement, nous avons noté:

- un développement du système enjambeur, pour les appareils à chevaux comme pour les appareils motorisés.
- une tendance à la motorisation.

Tous les appareils, même ceux à dos, comportent un moteur. Les appareils à chevaux sont dotés d'un moteur auxiliaire, les appareils à tracteurs sont généralement entraînés par la prise de force. La pompe, ainsi que le ventilateur pour les poudreuses, sont montés directement sur la prise de force, avec ou sans démultiplication. Les

réservoirs et les lances sont fixés d'une façon plus ou moins ingénieuse sur le côté ou à l'arrière du tracteur.

3^o Les machines diverses

étaient également représentées abondamment. D'abord les machines spécifiquement vigneronnes, telles que les ramasseurs et les broyeurs de sarments. Ceux-ci donnent satisfaction, à condition que le terrain soit plat et relativement dur.

Les tarières pour creuser les trous de remplacement ou de plantation, ou pour poser des piquets, sont également très intéressantes. Elles permettent de faire des trous en quelques secondes. Certaines ont des diamètres qui atteignent jusqu'à 60 centimètres, d'autres sont déportées et permettent de faire des trous sur la ligne pour le remplacement des manquants.

Les épandeurs d'engrais qui distribuent soit en surface, soit en profondeur (localisation à la profondeur désirée), étaient représentés par plusieurs exemplaires. Un modèle était placé à l'avant du tracteur, alors que la charrue placée à l'arrière enterrait immédiatement l'engrais épandu avec le même tracteur. Un chantier d'épandage de fumier avait été également organisé.

Une fourche, actionnée par le relevage hydraulique, chargeait une remorque épandeuse de fumier. Ces remorques épanduses de fumier sont, hélas, un peu larges pour le vignoble, et le chantier était organisé dans un champ.

En dehors de ces machines, il faut noter des appareils un peu spéciaux, tels que pelles, disques et lames pour faire le terrassement et le nivellement des terres. Ils sont adaptables au modèle vigneron et peuvent donc être utilisés dans les exploitations agricoles sans avoir recours à un entrepreneur ou à une coopérative importante.

Les véhicules étaient abondamment représentés. Leurs caractéristiques sont l'utilisation du pneumatique, l'abaissement du plateau et du centre de gravité, la présence de freins automatiques ou à main, et la possibilité de mettre plusieurs types de plateaux, une benne, une fourragère, sur un châssis unique.

4^o Le matériel de vinification

La tendance générale constatée était l'automatisme, que ce soit pour la commande de la pesée, ou de la prise de moût, le fonctionnement des pompes et des différents appareils, tels que les pressoirs, les émietteurs et les égrappeurs. On peut espérer voir bientôt la cave «presse-boutons», commandée par un seul et unique homme compétent.

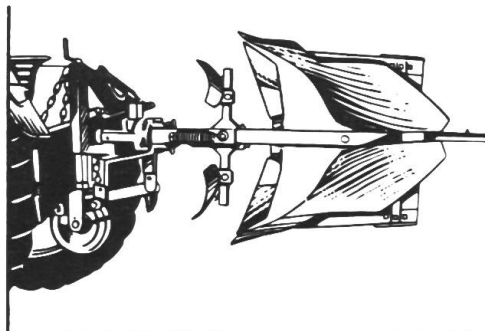
Nous avons vu également des pressoirs horizontaux, qui se développent considérablement depuis un ou deux ans dans notre région, la qualité du vin obtenue étant supérieure. Pour être complet, nous ajouterons également qu'à l'ordre du jour de cette année étaient mises les questions d'assainissement des terres. Il y avait dans un secteur particulier une gamme de machines extrêmement importante montrant les appareils à faire les tranchées et les fossés, à les nettoyer et à les curer, ainsi que des machines à poser des drains.

Cet ensemble constituait pour le visiteur un véritable enseignement, qui était résumé dans un catalogue distribué gratuitement. Une nombreuse documentation était également fournie à ceux qui en exprimaient le désir. Nous espérons que cette Démonstration, comme celle des années précédentes, sera de nature à donner une nouvelle impulsion vers une motorisation raisonnée, pour le plus grand bien des exploitations du vignoble français, et même étranger.

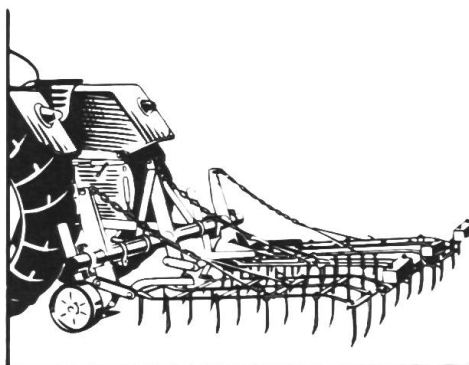
(Entretien avec M. Roger Lacombe, maître de conférences à l'E.N.A. de Montpellier.)

Sociétaires ! Assistez nombreux aux manifestations de votre section !

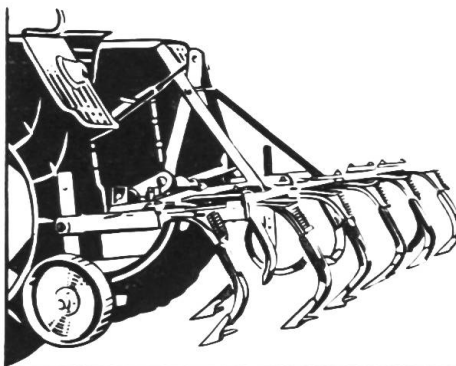
**POUR TOUS TRACTEURS...
nous vous livrerons la machine
qu'il vous faut**



Charrues réversibles et 1/4 de tour



**Herse à champs articulée en « Z »
à 3 ou à 5 compartiments**



Cultivateur à dents flexibles

Autres machines portées
Herse-bêches rotative - Herse à disques
Rouleau - Distributeur d'engrais
Semoir - Instrument universel

**Demandez offre, documentation
et visite de nos voyageurs**

Allamand s.a. Ballens
machines agricoles - tracteurs

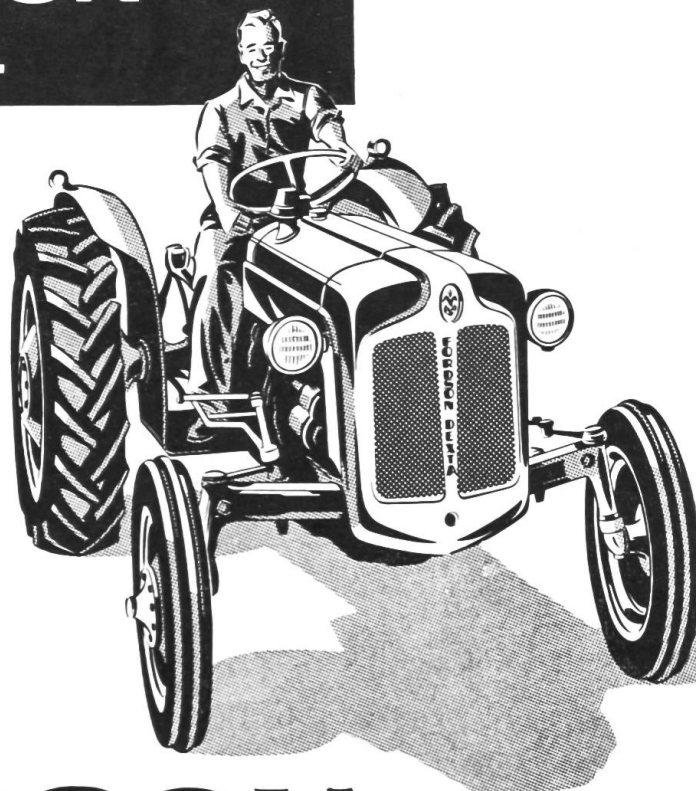
**Faites-nous confiance,
nous vous donnerons satisfaction**

FORDSON DEXTA

*entièrement
nouveau*

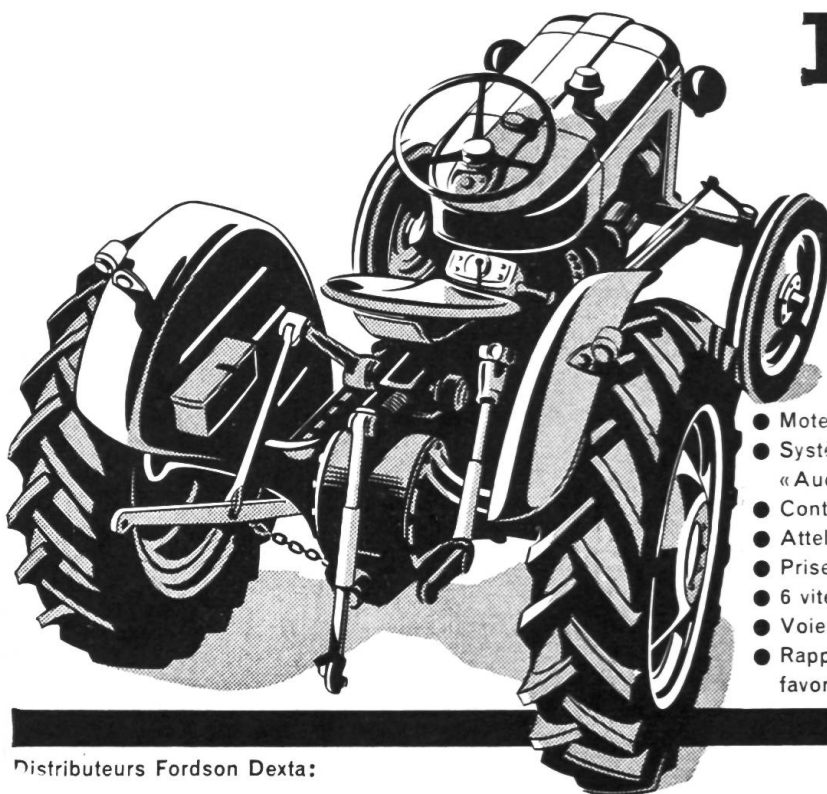
Plus petit, plus léger que ses
prédécesseurs, mais tout aussi
puissant et durable.

Plus maniable, plus écono-
mique! C'est le tracteur
tous-usages parfait pour
notre terrain.



FORDSON

DEXTA



- Moteur Diesel 3 cylindres, 12/32 ch
- Système hydraulique incorporé
«Aucun tuyau extérieur»
- Contrôle automatique de profondeur
- Attelage en 3 points
- Prise de force indépendante
- 6 vitesses AV et 2 AR
- Voies AV et AR réglable
- Rapport poids/puissance très favorable

ETR 1525

Distributeurs Fordson Dexta:

Brütten bei Winterthur: W. Merz AG.
Chur: Garage Städeli, W. Tribolet
Echallens: Paul Henriod SARL
Fribourg: Etablissement Gremaud

Genève: Autohall Servette S. A.
Porrentruy: Etablissement Vallat
Sierre: Garage du Rawil S.A.
Soleure: Protractor AG.